



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2020 m. sausio 8 d.  
(OR. en)

5050/20

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2020/0003 (NLE)

---

---

PECHE 3

## PASIŪLYMAS

---

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2020 m. sausio 7 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENIUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2020) 3 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl Europos Sąjungos ir Šeišelių Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo (2020–2026 m.) pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino jų taikymo

---

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2020) 3 final.

---

Pridedama: COM(2020) 3 final



Briuselis, 2020 01 07  
COM(2020) 3 final

2020/0003 (NLE)

Pasiūlymas

## **TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl Europos Sąjungos ir Seišelių Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo (2020–2026 m.) pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino jų taikymo**

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

### 1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

#### • Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

Dabartinis Europos Sąjungos ir Seišelių partnerystės žuvininkystės sektoriuje susitarimas<sup>1</sup> (toliau – PŽSS) pasirašytas 2007 m. vasario 28 d.<sup>2</sup> ir įsigaliojo 2007 m. lapkričio 2 d. šešerių metų laikotarpiui. Susitarimas pratęsiamas savaime, todėl vis dar galioja. Dabartinis šešerių metų PŽSS protokolas<sup>3</sup> pradėtas taikyti 2014 m. sausio 18 d. ir nustos galioti 2020 m. sausio 17 d.

Remdamasi atitinkamais derybiniais nurodymais<sup>4</sup>, Komisija vedė derybas su Seišelių Respublikos (toliau – Seišeliai) Vyriausybe, kad Europos Sąjungos vardu būtų sudarytas naujas tausios žvejybos partnerystės susitarimas ir jo įgyvendinimo protokolas (2020–2026 m.). Šioms deryboms pasibaigus, 2019 m. spalio 22 d. derybininkai susitarimą ir protokolą parafavo. Naujuoju susitarimu panaikinamas ir pakeičiamas šiuo metu galiojantis susitarimas. Jis taikomas šešerius metus nuo 15 straipsnyje nustatytos jo laikino taikymo pradžios dienos, t. y. dienos, kurią šalys jį pasirašė, ir yra savaime pratęsiamas. Naujasis protokolas taikomas šešerius metus nuo 15 straipsnyje nustatytos jo laikino taikymo pradžios dienos, t. y. dienos, kurią abi šalys jį pasirašė.

Šio pasiūlymo tikslas – suteikti įgaliojimus pasirašyti susitarimą ir jo įgyvendinimo protokolą.

#### • Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis

Pagrindinis naujojo susitarimo tikslas – atsižvelgiant į reformuotos bendros žuvininkystės politikos<sup>5</sup> prioritetus ir jos išorės aspektą užtikrinti atnaujintą pagrindą, kuriuo remiantis būtų galima tęsti ir stiprinti strateginę Europos Sąjungos ir Seišelių Respublikos žvejybos partnerystę.

Protokolo tikslas – remiantis patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis ir Indijos vandenyno tunų komisijos (IOTC) rezoliucijomis bei rekomendacijomis Europos Sąjungos laivams suteikti žvejybos Seišelių žvejybos zonoje galimybių, neviršijant esamo paviršio. Komisija savo poziciją iš dalies grindė ankstesniojo susitarimo ir protokolo (2014–2020 m.) vertinimo ir perspektyvinio vertinimo, kuriuo siekta nustatyti, ar reikėtų sudaryti naują susitarimą ir protokolą, rezultatais. Abu vertinimus atliko išorės ekspertai. Naujuoju susitarimu ir protokolu taip pat siekiama sustiprinti Europos Sąjungos ir Seišelių Respublikos bendradarbiavimą, kad būtų skatinama darnios žuvininkystės politika ir racionalus žvejybos išteklių naudojimas Seišelių žvejybos zonoje ir Indijos vandenyne, atsižvelgiant į abiejų šalių interesus. Be to, šis bendradarbiavimas taip pat padės skatinti deramas darbo sąlygas vykdamas žvejybos veiklą.

Naujajame protokole numatomos tokios nurodytų kategorijų žvejybos galimybės:

- 40 gaubiamaisiais tinklais tunus žvejojantių laivų;
- 8 dreifuojančiosiomis ūdomis žvejojantys laivai;

<sup>1</sup> OL L 290, 2006 10 20, p. 2.

<sup>2</sup> <https://www.consilium.europa.eu/lt/documents-publications/treaties-agreements/agreement/?id=2006084&DocLanguage=en>

<sup>3</sup> OL L 4, 2014 1 9, p. 3.

<sup>4</sup> Priimtais 2019 m. liepos 15 d. Žemės ūkio ir žuvininkystės tarybos posėdyje.

<sup>5</sup> OL L 354, 2013 12 28, p. 22.

- aptarnaujantys laivai pagal atitinkamas IOTC rezoliucijas.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Derybos dėl naujojo tausios žvejojimo partnerystės susitarimo su Seišeliais ir jo įgyvendinimo protokolo yra vienas iš Sąjungos išorės veiksmų, susijusių su Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno (AKR) valstybėmis, ir per jas visų pirma atsižvelgta į Sąjungos tikslus, susijusius su pagarba demokratijos principams ir žmogaus teisėms.

## **2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI**

- **Teisinis pagrindas**

Teisinis pagrindas – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 43 straipsnio 2 dalis, kurioje nustatyta bendra žuvininkystės politika, ir 218 straipsnio 5 dalis dėl Sąjungos ir trečiųjų šalių susitarimų pasirašymo ir laikino jų taikymo galimybės.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Pasiūlymas priklauso išimtinai Europos Sąjungos kompetencijai.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas yra proporcingas siekiamam tikslui – sukurti žvejojimo veiklos, kurią Sąjungos laivai vykdo trečiųjų šalių vandenyse, teisinio, aplinkosauginio, ekonominio ir socialinio valdymo sistemą, numatytą reglamento, kuriuo nustatoma bendra žuvininkystės politika, 31 straipsnyje. Pasiūlymas atitinka tas nuostatas ir minėto reglamento 32 straipsnio nuostatas dėl finansinės pagalbos teikimo trečiosioms šalims.

## **3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTAISIAIS SUBJEKTAIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI**

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

2019 m. Komisija atliko PŽSS su Seišeliais dabartinio protokolo *ex post* vertinimą ir galimo protokolo atnaujinimo *ex ante* vertinimą.

Atlikus vertinimą prieita prie išvados, kad ES žvejojimo sektoriai itin suinteresuoti žvejojimu Seišeluose ir kad atnaujintas protokolas būtų naudingas abiem šalims. Be to, atnaujintas protokolas padėtų stiprinti stebėseną, kontrolę bei priežiūrą ir gerinti žvejojimo valdymą regione.

ES svarbu išlaikyti priemonę, kuri užtikrintų glaudų sektorinį bendradarbiavimą su valstybe, kuri yra viena svarbiausių vandenynų valdymo subregioniniu lygmeniu dalyvių, nes jos jurisdikcijai priklauso didelis žvejojimo plotas. Santykių su Seišeliais stiprinimas taip pat padėtų mežti partnerystės ryšius vykdant su IOTC susijusią veiklą. Tai taip pat reiškia, kad ES laivynas ir toliau turės prieigą prie svarbios žvejojimo zonos, kurioje galima įgyvendinti žvejojimo strategijas pagal daugiametę tarptautinę teisinę sistemą. Be to, dėl Viktorijos miesto – vieno iš pagrindinių iškrovimo uostų – svarbos numatomas naujasis protokolas tampa dar svarbesnis tiek ES žvejojimo sektoriui, tiek šaliai partnerei. Seišelių valdžios institucijų tikslas – toliau su ES palaikyti santykius, kurie padėtų stiprinti vandenynų valdymą, ir naudotis paramos sektoriui teikiamomis daugiametėmis finansavimo galimybėmis.

- **Konsultacijos su suinteresuotaisiais subjektais**

Atliekant vertinimą konsultuotasi su valstybėmis narėmis, pramonės atstovais ir tarptautinėmis pilietinės visuomenės organizacijomis, taip pat su Seišelių žuvininkystės administracija ir pilietine visuomene. Konsultuotasi ir Tolimojo plaukiojimo patariamąjoje taryboje, visų pirma 2019 m. kovo 27 d. posėdyje.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Vadovaudamasi reglamento, kuriuo nustatoma bendra žuvininkystės politika, 31 straipsnio 10 dalies nuostatomis, Komisija *ex post* ir *ex ante* vertinimams atlikti pasamdė nepriklausomą konsultantą.

- **Poveikio vertinimas**

Netaikoma.

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma.

- **Pagrindinės teisės**

Į suderėtą susitarimą įtraukta nuostata dėl žmogaus teisių ir demokratijos principų pažeidimų pasekmių.

#### **4. POVEIKIS BIUDŽETUI**

ES metinis finansinis įnašas yra 5 300 000 EUR ir jį sudaro:

a) 2 500 000 EUR metinė suma už galimybę naudotis Seišelių žvejybos zonoje esančiais žvejybos ištekliais, atitinkanti metinį 50 000 tonų orientacinį toli migruojančių rūšių žuvų kiekį,

b) 2 800 000 EUR metinė suma, skiriama kaip parama Seišelių žvejybos sektoriaus politikos plėtrai. Ši parama atitinka Seišelių išsamaus žuvininkystės plano tikslus.

Metinė įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma, įskaitant rezervo eilutę, skirtą metų pradžioje dar neįsigaliojusiems protokolams, nustatoma metinės biudžeto sudarymo procedūros metu<sup>6</sup>.

#### **5. KITI ELEMENTAI**

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Stebėsenos priemonės išdėstytos tausios žvejybos partnerystės susitarime ir jo įgyvendinimo protokole.

---

<sup>6</sup> Atsižvelgiant į Tarpinstitucinį susitarimą dėl bendradarbiavimo biudžeto klausimais (OL C 373, 2013 12 20, p. 1).

Pasiūlymas

## TARYBOS SPRENDIMAS

### **dėl Europos Sąjungos ir Seišelių Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo (2020–2026 m.) pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino jų taikymo**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2019 m. liepos 15 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su Seišelių Respublika siekiant sudaryti naują Europos Sąjungos ir Seišelių Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimą (toliau – Partnerystės susitarimas) ir naują jo įgyvendinimo protokolą (toliau – Protokolas);
- (2) derybos sėkmingai užbaigtos – 2019 m. spalio 22 d. Partnerystės susitarimas ir Protokolas buvo parafuoti;
- (3) Partnerystės susitarimu panaikinamas dabartinis Europos Sąjungos ir Seišelių partnerystės žuvininkystės sektoriuje susitarimas, įsigaliojęs 2007 m. lapkričio 2 d. šešerių metų laikotarpiui ir pratęstas savaime, todėl vis dar galiojantis;
- (4) Partnerystės susitarimo ir Protokolo tikslas – sudaryti sąlygas Sąjungai ir Seišelių Respublikai glaudžiau bendradarbiauti siekiant toliau skatinti darnios žuvininkystės politikos vystymą, taip pat sudaryti sąlygas atsakingai naudoti Seišelių žvejybos zonoje ir Indijos vandenyne esančius žvejybos išteklius ir kartu prisidėti prie deramų darbo sąlygų sudarymo žvejybos sektoriuje;
- (5) todėl Partnerystės susitarimas ir Protokolas turėtų būti Sąjungos vardu pasirašyti su sąlyga, kad jie bus sudaryti vėliau;
- (6) atsižvelgiant į ekonominę Sąjungos žvejybos veiklos Seišelių žvejybos zonoje svarbą ir į poreikį kuo mažiau trikdyti tokią veiklą, šios priemonės turėtų įsigalioti kuo greičiau;
- (7) siekiant sudaryti sąlygas Sąjungos laivams tęsti žvejybos veiklą, pasirašytas Partnerystės susitarimas ir Protokolas turėtų būti taikomi laikinai iki jų įsigaliojimo dienos,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

#### *1 straipsnis*

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Seišelių Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo (toliau – Partnerystės susitarimas) ir Europos Sąjungos ir Seišelių

Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo įgyvendinimo protokolo (2020–2026 m.) (toliau – Protokolas) pasirašymas su sąlyga, kad tie aktai bus sudaryti.

Pasirašytino Partnerystės susitarimo ir Protokolo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

#### *2 straipsnis*

Tarybos generalinis sekretoriatas parengia įgaliojamąjį raštą, kuriuo Partnerystės susitarimo ir Protokolo derybininko nurodytam (-iems) asmeniui (-ims) suteikiami įgaliojimai pasirašyti Partnerystės susitarimą ir Protokolą su sąlyga, kad jie bus sudaryti.

#### *3 straipsnis*

Partnerystės susitarimas pagal jo 15 straipsnį laikinai taikomas nuo jo pasirašymo iki įsigaliojimo dienos.

#### *4 straipsnis*

Protokolas pagal jo 15 straipsnį laikinai taikomas nuo jo pasirašymo iki įsigaliojimo dienos.

#### *5 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu  
Pirmininkas*

## FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

### 1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas

1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys)

1.3. Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su:

1.4. Tikslas (-ai)

*1.4.1. Bendrasis (-ieji) tikslas (-ai)*

*1.4.2. Konkretus (-ūs) tikslas (-ai)*

*1.4.3. Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis*

*1.4.4. Veiklos rezultatų rodikliai*

1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas

*1.5.1. Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai, įskaitant išsamų iniciatyvos įgyvendinimo pradinio etapo tvarkaraštį*

*1.5.2. Sąjungos dalyvavimo pridėtinė vertė (gali būti susijusi su įvairiais veiksniais, pvz., koordinavimo nauda, teisiniu tikrumu, didesniu veiksmingumu ar papildomumu). Šiame punkte „Sąjungos dalyvavimo pridėtinė vertė“ – dalyvaujant Sąjungai užtikrinama vertė, papildanti vertę, kuri būtų užtikrinta vien valstybių narių veiksmis.*

*1.5.3. Panašios patirties išvados*

*1.5.4. Suderinamumas su daugiamete finansine programa ir galima sinergija su kitomis atitinkamomis priemonėmis*

*1.5.5. Įvairių turimų finansavimo galimybių vertinimas, įskaitant perskirstymo mastą*

1.6. Pasiūlymo (iniciatyvos) trukmė ir finansinis poveikis

1.7. Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)



## **2. VALDYMO PRIEMONĖS**

2.1. Stebėsenos ir ataskaitų teikimo taisyklės

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema (-os)

*2.2.1. Valdymo būdo (-ų), finansavimo įgyvendinimo mechanizmo (-ų), mokėjimo tvarkos ir siūlomos kontrolės strategijos pagrindimas*

*2.2.2. Informacija apie nustatytą riziką ir jai sumažinti įdiegtą (-as) vidaus kontrolės sistemą (-as)*

*2.2.3. Kontrolės išlaidų efektyvumo apskaičiavimas ir pagrindimas (kontrolės sąnaudų ir susijusių valdomų lėšų vertės santykis) ir numatomo klaidų rizikos lygio vertinimas (atliekant mokėjimą ir užbaigiant programą)*

2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

## **3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS**

3.1. Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės), kurioms daromas poveikis

3.2. Numatomas pasiūlymo finansinis poveikis asignavimams

*3.2.1. Numatomo poveikio veiklos asignavimams santrauka*

*3.2.2. Numatomas veiklos asignavimais finansuojamas atliktas darbas*

*3.2.3. Numatomo poveikio administraciniams asignavimams santrauka*

*3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa*

*3.2.5. Trečiųjų šalių įnašai*

3.3. Numatomas poveikis pajamoms

## FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

### 1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

#### 1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas

Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Seišelių Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo (2020–2026 m.) pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino jų taikymo.

#### 1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys)

11 – Jūrų reikalai ir žuvininkystė

11.03 – Privalomi įnašai, mokami regioninėms žvejybos valdymo organizacijoms (RŽVO) ir kitoms tarptautinėms organizacijoms, taip pat pagal tausios žvejybos susitarimus (TŽS).

11.03.01 – Trečiųjų šalių vandenyse Sąjungos žvejybos laivų vykdomos žvejybos veiklos valdymo pagrindo nustatymas

#### 1.3. Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su:

**X nauju veiksmu**

nauju veiksmu, kai bus įgyvendintas bandomasis projektas ir (arba) atlikti parengiamieji veiksmai<sup>7</sup>

esamo veiksmo galiojimo pratęsimu

vieno ar daugiau veiksmų sujungimu arba nukreipimu į kitą / naują veiksmą

#### 1.4. Tikslas (-ai)

##### 1.4.1. Bendrasis (-ieji) tikslas (-ai)

Derybos dėl tausios žvejybos partnerystės susitarimų (TŽPS) su trečiosiomis šalimis ir jų sudarymas atitinka bendrąjį tikslą – suteikti Europos Sąjungos žvejybos laivams prieigą prie trečiųjų šalių žvejybos zonų ir plėtoti partnerystės ryšius su tomis šalimis siekiant tausiau naudoti Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse esančius žvejybos išteklius.

Tausios žvejybos partnerystės susitarimais taip pat užtikrinama bendros žuvininkystės politikos principų ir kitose Europos politikos srityse priimtų įsipareigojimų (tausaus trečiųjų šalių išteklių naudojimo, kovos su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama (NNN) žvejyba, šalių partnerių integravimo į pasaulio ekonomiką ir indėlio į visus darnaus vystymosi aspektus, taip pat geresnio politinio bei finansinio žuvininkystės valdymo) darna.

##### 1.4.2. Konkretus (-ūs) tikslas (-ai)

1 konkretus tikslas

Paisant kitų Europos politikos sričių, prisidėti prie tausios žvejybos užtikrinimo ES nepriklausančiuose vandenyse, išlaikyti Europos galimybę žvejoti tolimuose žvejybos rajonuose ir ginti Europos žvejybos sektoriaus ir vartotojų interesus derantis su pakrantės valstybėmis dėl TŽPS ir juos sudarant.

<sup>7</sup> Kaip nurodyta Finansinio reglamento 58 straipsnio 2 dalies a arba b punkte.

### 1.4.3. *Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis*

*Nurodyti poveikį, kurį pasiūlymas (iniciatyva) turėtų padaryti tiksliniams gavėjams (tikslinėms grupėms).*

Susitarimo ir jo Įgyvendinimo protokolo sudarymas suteikia galimybę tęsti ir stiprinti strateginę Europos Sąjungos ir Seišelių žvejojimo partnerystę. Sudarius Protokolą bus sukurtos Sąjungos laivų žvejojimo Seišelių žvejojimo zonoje galimybės.

Be to, Susitarimu ir Protokolu bus prisidedama prie geresnio žvejojimo išteklių išsaugojimo ir valdymo, nes pagal juos bus teikiama finansinė parama (parama sektoriui) šalies partnerės nacionaliniu lygmeniu priimtoms programoms, visų pirma Išsamiam žuvininkystės planui ir veiksams, kuriais siekiama stebėti neteisėtą žvejojimą ir su ju kovoti, įgyvendinti, taip pat parama smulkiosios žvejojimo sektoriui.

Galiausiai Susitarimas ir Protokolas prisidės prie Seišelių tausaus jūrų išteklių naudojimo ir šalies žvejojimo ekonomikos, nes skatins augimą ir deramas darbo sąlygas, susijusias su ekonomine su žvejojimu susijusia veikla.

### 1.4.4. *Veiklos rezultatų rodikliai*

*Nurodyti pažangos ir pasiekimų stebėsenos rodiklius.*

Žvejojimo galimybių išnaudojimo lygis (kasmet panaudotų žvejojimo leidimų procentinė dalis, palyginti su Protokolo teikiamomis galimybėmis).

Laimikio duomenų rinkimas bei analizė ir komercinė Susitarimo vertė.

Indėlis kuriant darbo vietas ir deramas darbo sąlygas žvejojimo sektoriuje, taip pat indėlis kuriant pridėtinę vertę Sąjungoje ir stabilizuojant jos rinką (kartu su kitais TŽPS).

Indėlis gerinant šalies partnerės žvejojimo veiklos mokslinius tyrimus, stebėseną ir kontrolę ir plėtojant jos žvejojimo, ypač smulkiosios žvejojimo, sektoriaus veiklą.

## 1.5. **Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas**

### 1.5.1. *Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai, įskaitant išsamų iniciatyvos įgyvendinimo pradinio etapo tvarkaraštį*

Numatoma, kad naujasis Susitarimas ir jo Įgyvendinimo protokolas bus laikinai taikomi nuo jų pasirašymo dienos, kad būtų išvengta žvejojimo operacijų, vykdomų pagal dabartinį protokolą, pertrūkio.

Naujuoju Susitarimu ir Protokolu bus grindžiama Sąjungos laivyno žvejojimo veikla Seišelių žvejojimo zonoje, pagal juos ES laivų savininkams bus leista prašyti žvejojimo toje zonoje leidimų. Be to, naujuoju Susitarimu ir Protokolu bus stiprinamas ES ir Seišelių bendradarbiavimas siekiant skatinti visų tausios žvejojimo politikos aspektų plėtojimą. Visų pirma jais sudaromos sąlygos stebėti laivus naudojant laivų stebėjimo sistemą (LSS) ir elektroniniu būdu perduoti laimikio duomenis. Protokole numatyta parama sektoriui padės Seišeliams įgyvendinti nacionalinę žvejojimo strategiją, be kita ko, kovoti su NNN žvejojimu, ir kartu žvejojimo veikloje skatinti deramas darbo sąlygas.

- 1.5.2. *Sjungos dalyvavimo pridėtinė vertė (gali būti susijusi su įvairiais veiksniais, pvz., koordinavimo nauda, teisiniu tikrumu, didesniu veiksmingumu ar papildomumu). Šiame punkte „Sjungos dalyvavimo pridėtinė vertė“ – dalyvaujant Sąjungai užtikrinama vertė, papildanti vertę, kuri būtų užtikrinta vien valstybių narių veiksmiais.*

Jei Sąjunga nesudarytų naujo Susitarimo ir Protokolo, būtų trukdoma ES laivų žvejybos veiklai, nes dabartiniame susitarime nustatyta sąlyga, pagal kurią žvejybos veiklą leidžiama vykdyti tik laikantis susitarimo protokole apibrėžtos tvarkos. Taigi ES tolimojo plaukiojimo laivynui pridėtinė vertė yra akivaizdi. Protokole taip pat numatytas tvirtesnio Seišelių bendradarbiavimo su Sąjunga pagrindas.

- 1.5.3. *Panašios patirties išvados*

Išanalizavusios ankstesnius Seišelių žvejybos zonoje sužvejoto laimikio duomenis, turimus vertinimus ir mokslines rekomendacijas, šalys nustatė orientacinį tunų ir tunams giminingų rūšių žuvų kiekį – 50 000 t per metus neviršijant žvejybos galimybių, suteiktą 40 tunus gaubiamaisiais tinklais žvejojantių laivų ir 8 dreifuojančiosiomis ūdomis žvejojantiems laivams. Parama sektoriui yra didelė, siekiant atsižvelgti į nacionalinės žvejybos strategijos prioritetus ir ypač į Išsamų žuvininkystės planą.

- 1.5.4. *Suderinamumas su daugiamete finansine programa ir galima sinergija su kitomis atitinkamomis priemonėmis*

Pagal šį TŽPS skiriamos finansinės kompensacijos lėšos priskiriamos Seišelių nacionalinio biudžeto pakeičiamoms pajamoms. Tačiau paramai sektoriui numatytos lėšos skiriamos (paprastai įtraukiant į metinį finansų įstatymą) už žuvininkystę atsakingai ministerijai – tai yra TŽPS sudarymo ir įgyvendinimo stebėsenos sąlyga. Šie finansiniai ištekliai yra suderinami su kitais tarptautinio finansavimo tiekėjų lėšų, skiriamų nacionaliniams žvejybos projektams ir (arba) programoms įgyvendinti, šaltiniais.

- 1.5.5. *Įvairių turimų finansavimo galimybių vertinimas, įskaitant perskirstymo mastą*

Netaikoma.

## 1.6. Pasiūlymo (iniciatyvos) trukmė ir finansinis poveikis

### trukmė ribota

- Galioja nuo 2020 iki 2026 m.
- Įsipareigojimų asignavimų finansinis poveikis nuo 2020 iki 2025 m., o mokėjimų asignavimų – nuo 2020 iki 2025 m.

### trukmė neribota

- įgyvendinimo pradinis laikotarpis – nuo MMMM iki MMMM,
- vėliau – visuotinis taikymas.

## 1.7. Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)<sup>8</sup>

Tiesioginis valdymas, vykdomas Komisijos:

<sup>8</sup> Informacija apie valdymo būdus ir nuorodos į Finansinį reglamentą pateikiamos svetainėje „BudgWeb“ <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

- padalinių, įskaitant Sąjungos delegacijų darbuotojus;
- vykdomųjų įstaigų.
- Pasidalijamasis valdymas** kartu su valstybėmis narėmis
- Netiesioginis valdymas**, biudžeto vykdymo užduotis pavedant:
  - trečiosioms valstybėms arba jų paskirtiems organams;
  - tarptautinėms organizacijoms ir jų agentūroms (nurodyti);
  - EIB ir Europos investicijų fondui;
  - Finansinio reglamento 70 ir 71 straipsniuose nurodytiems organams;
  - viešosios teisės reglamentuojamoms įstaigoms;
  - įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja privatinė teisė ir kurioms pavesta teikti viešąsias paslaugas, jeigu jos pateikia pakankamas finansines garantijas;
  - įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja valstybės narės privatinė teisė, kurioms pavesta įgyvendinti viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę ir kurios pateikia pakankamas finansines garantijas;
  - atitinkamame pagrindiniame akte nurodytiems asmenims, kuriems pavesta vykdyti konkrečius veiksmus BUSP srityje pagal ES sutarties V antraštinę dalį.
- *Jei nurodomas daugiau kaip vienas valdymo būdas, išsamią informaciją pateikti šio punkto pastabų skiltyje.*

Pastabos

--

## 2. VALDYMO PRIEMONĖS

### 2.1. Stebėsenos ir ataskaitų teikimo taisyklės

*Nurodyti dažnumą ir sąlygas.*

Komisija (Jūrų reikalų ir žuvininkystės GD, bendradarbiaudamas su regiono žuvininkystės atašė (Port Luise, Mauricijuje) ir atitinkamomis Komisijos tarnybomis) užtikrins nuolatinį Protokolo įgyvendinimo – ypač veiklos vykdytojų naudojimosi žvejybos galimybėmis, laimikio duomenų registravimo ir paramos sektoriui sąlygų laikymosi – stebėjimą.

Be to, TŽPS numatytas ne mažiau kaip vienas metinis jungtinio komiteto posėdis, per kurį Komisija ir Seišeliai apžvelgs Susitarimo ir Protokolo įgyvendinimą ir prireikus pakoreguos programavimą, o atitinkamais atvejais – ir finansinį įnašą.

### 2.2. Valdymo ir kontrolės sistema (-os)

#### 2.2.1. *Valdymo būdo (-ų), finansavimo įgyvendinimo mechanizmo (-ų), mokėjimo tvarkos ir siūlomos kontrolės strategijos pagrindimas*

Su prieiga prie vandenų susijusio įnašo ir sektorinei paramai skirto įnašo mokėjimai bus vykdomi atskirai.

Su prieiga prie vandenų susiję mokėjimai bus atliekami kasmet su Protokolo laikino taikymo pradžios diena sutampančią dieną, išskyrus pirmuosius metus, kuriais mokėjimas atliekamas per 3 mėnesius nuo laikino taikymo pradžios. Laivų prieiga kontroliuojama išduodant žvejybos leidimus.

Paramai sektoriui skirtas mokėjimas pirmą kartą bus atliekamas per 3 mėnesius nuo laikino taikymo pradžios su sąlyga, kad susitarta dėl metinės ir daugiametės įgyvendinimo programos, o vėlesniais metais – remiantis gautais rezultatais. Pasiiekti rezultatai ir įgyvendinimo lygis bus stebimi pagal sektorinės paramos Seišelių žvejybos politikai įgyvendinimo gaires, dėl kurių šalys turi susitarti, remiantis šalies partnerės pateiktomis ataskaitomis arba patvirtinamaisiais dokumentais ir žuvininkystės atašė atliktais techniniais patikrinimais.

#### 2.2.2. *Informacija apie nustatytą riziką ir jai sumažinti įdiegtą (-as) vidaus kontrolės sistemą (-as)*

Nustatyta rizika – ES laivų savininkų nepakankamai išnaudojamos žvejybos galimybės ir nepakankamas arba uždelstas Seišelių žvejybos sektoriaus politikai finansuoti numatytų lėšų panaudojimas. Numatytas glaudus su Susitarime bei Protokole numatytu sektoriaus politikos planavimu ir įgyvendinimu susijęs dialogas. Protokolo 4 straipsnyje nurodyta bendra rezultatų analizė taip pat yra šių kontrolės priemonių dalis. Be to, Susitarime ir Protokole numatytos specialios išlygos jų galiojimui sustabdyti, esant tam tikroms sąlygoms ir susiklosčius konkrečioms aplinkybėms.

#### 2.2.3. *Kontrolės išlaidų efektyvumo apskaičiavimas ir pagrindimas (kontrolės sąnaudų ir susijusių valdomų lėšų vertės santykis) ir numatomo klaidų rizikos lygio vertinimas (atliekant mokėjimą ir užbaigiant programą)*

Su prieigos prie vandenų, suteikiamos pagal tausios žvejybos partnerystės susitarimus (TŽPS), išlaidomis susiję mokėjimai yra tikrinami siekiant užtikrinti, kad jie atitiktų tarptautinių susitarimų nuostatas. Paramos sektoriui patikrinimais

siekama stebėti, kaip ši parama įgyvendinama. Stebėseną vykdo Komisijos darbuotojai ES delegacijose ir per jungtinio komiteto posėdžius. Pažangai įvertinti naudojama daugiamečio programavimo matrica. Jei pažanga nepakankama, kitos įmokos mokėjimas sustabdomas arba sumažinamas. Visų TŽPS įgyvendinimo kontrolės bendros išlaidos sudaro apie 1,8 proc. (2018 m. įnašų). TŽPS įgyvendinimo kontrolės procedūros daugiausia grindžiamos esminiais norminiais reikalavimais. Jei nenustatoma trūkumų, kurie galėtų daryti didelį poveikį finansinių operacijų teisėtumui ir tvarkingumui, laikoma, kad kontrolė yra veiksminga. Nustatyta, kad vidutinis klaidų lygis yra 0,0 proc.

### **2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės**

*Nurodyti dabartines arba numatytas prevencijos ir apsaugos priemones, pvz., išdėstytas Kovos su sukčiavimu strategijoje.*

Komisija įsipareigoja užmegzti politinį dialogą ir reguliariai koordinuoti darbą su Seišeliais, kad būtų galima pagerinti Susitarimo ir Protokolo administravimą ir kad Sąjunga galėtų labiau prisidėti prie tausaus išteklių valdymo. Bet kokiam Komisijos mokėjimui pagal TŽPS yra taikomos standartinės Komisijos taisyklės ir biudžeto bei finansinės procedūros. Visų pirma tiksliai nurodoma trečiosios šalies banko sąskaita, į kurią mokamas finansinis įnašas. Protokolo 3 straipsnio 7 dalyje nustatyta, kad finansinis įnašas už prieigą prie vandenių ir įnašas, skirtas sektoriaus plėtrai, turi būti pervedami į valstybės išdo sąskaitą.

### 3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

#### 3.1. Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės), kurioms daromas poveikis

- Dabartinės biudžeto eilutės

*Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.*

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris	DA / NDA <sup>9</sup> .	ELPA šalių <sup>10</sup>	valstybių kandidačių <sup>11</sup>	trečiųjų valstybių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
	11.03.01 Europos Sąjungos žvejybos laivų žvejybos veiklos, vykdomos trečiosios šalies vandenyse, valdymo sistemos nustatymas (TŽS)	DA	NE	NE	NE	NE

- Prašomos sukurti naujos biudžeto eilutės

*Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.*

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris	DA / NDA	ELPA šalių	valstybių kandidačių	trečiųjų valstybių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
	[XX.YY.YY.YY]		TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE

<sup>9</sup> DA – diferencijuotieji asignavimai, NDA – nediferencijuotieji asignavimai.

<sup>10</sup> ELPA – Europos laisvosios prekybos asociacija.

<sup>11</sup> Valstybių kandidačių ir, kai taikoma, Vakarų Balkanų potencialių valstybių kandidačių.



### 3.2. Numatomas pasiūlymo finansinis poveikis asignavimams

#### 3.2.1. Numatomo poveikio veiklos asignavimams santrauka

- Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai nenaudojami
- Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

<b>Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija</b>	Nr. 2	Tvarus augimas. Gamtos ištekliai
--	-------	----------------------------------

GD: MARE			2020	2021	2022	2023	2024	2025	IŠ VISO
• Veiklos asignavimai									
Biudžeto eilutė <sup>12</sup> 11.03.01	Įsipareigojimai	(1a)	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	<b>31,8</b>
	Mokėjimai	(2a)	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	<b>31,8</b>
Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	(1b)							
	Mokėjimai	(2b)							
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų paketo lėšų <sup>13</sup>									
Biudžeto eilutė		(3)							
<b>IŠ VISO asignavimų MARE GD</b>	Įsipareigojimai	= 1a + 1b + 3	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	<b>31,8</b>
	Mokėjimai	= 2a + 2b	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	<b>31,8</b>

<sup>12</sup> Pagal oficialią biudžeto nomenklatūrą.

<sup>13</sup> Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

		+3							
--	--	----	--	--	--	--	--	--	--

• IŠ VISO veiklos asignavimų	Įsipareigojimai	(4)	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	<b>31,8</b>
	Mokėjimai	(5)	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	<b>31,8</b>
• IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų		(6)							
<b>IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 2 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ</b>	Įsipareigojimai	= 4 + 6	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	<b>31,8</b>
	Mokėjimai	= 5 + 6	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	<b>31,8</b>

**Jei pasiūlymas (iniciatyva) daro poveikį kelioms veiklos išlaidų kategorijoms, pakartokite pirmiau pateiktą dalį:**

• IŠ VISO veiklos asignavimų (visose veiklos išlaidų kategorijose)	Įsipareigojimai	(4)	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	<b>31,8</b>
	Mokėjimai	(5)	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	<b>31,8</b>
IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų (visose veiklos išlaidų kategorijose)		(6)							
<b>IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 1–4 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS (Orientacinė suma)</b>	Įsipareigojimai	= 4 + 6	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	<b>31,8</b>
	Mokėjimai	= 5 + 6	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	<b>31,8</b>

<b>Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija</b>	<b>5</b>	„Administracinės išlaidos“
--	----------	----------------------------

Šią dalį pildyti naudojant administracinio pobūdžio biudžeto duomenų lentelę, kuri pirmiausia bus pateikta [finansinės teisės akto pasiūlymo pažymos priede](#) (vidaus taisyklių V priedas) ir įkelta į DECIDE tarnybų tarpusavio konsultacijoms.

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		2020	2021	2022	2023	2024	2025	IŠ VISO
GD: MARE								
• Žmogiškieji ištekliai								
• Kitos administracinės išlaidos								
<b>IŠ VISO MARE GD</b>	Asignavimai							

<b>IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ</b>	(Iš viso įsipareigojimų = Iš viso mokėjimų)							
---	---	--	--	--	--	--	--	--

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		2020	2021	2022	2023	2024	2025	IŠ VISO
<b>IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 1–5 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS</b>	Įsipareigojimai	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	<b>31,8</b>
	Mokėjimai	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	<b>31,8</b>

### 3.2.2. Numatomas veiklos asignavimais finansuojamas atliktas darbas

Įsipareigojimų asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Nurodyti tikslus ir atliktus darbus  ↓			2020	2021	2022	2023	2024	2025	IŠ VISO			
	Rūšis <sup>14</sup>	Vidutinės sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Bendras skaičius	Iš viso sąnaudų
1 KONKRETUS TIKSLAS <sup>15</sup> ...												
– Prieiga	Kasmetin		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5		15,00
– Parama	Kasmetin		2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8		16,80
– Atliktas darbas												
1 konkretaus tikslo tarpinė suma												
<b>IŠ VISO</b>			5,300	5,300	5,300	5,300	5,300	5,300	5,300	5,300		31,800

<sup>14</sup> Rezultatai – tai būsimi produktai ir paslaugos (pvz., finansuota studentų mainų, nutiesta kelių kilometrų ir kt.).

<sup>15</sup> Kaip apibūdinta 1.4.2 skirsnyje. „Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) ...“.

### 3.2.3. Numatomo poveikio administraciniams asignavimams santrauka

- Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimų nenaudojama
- Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	N metai <sup>16</sup>	N + 1 metai	N + 2 metai	N + 3 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)	IŠ VISO
--	-----------------------	-------------	-------------	-------------	--	---------

<b>Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJA</b>							
Žmogiškieji ištekliai							
Kitos administracinės išlaidos							
<b>Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma</b>							

<b>Neįtraukta į daugiametės finansinės programos IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ<sup>17</sup></b>							
Žmogiškieji ištekliai							
Kitos administracinio pobūdžio išlaidos							
<b>Neįtraukta į daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ tarpinė suma</b>							

<b>IŠ VISO</b>							
----------------	--	--	--	--	--	--	--

Žmogiškųjų išteklių ir kitų administracinio pobūdžio išlaidų asignavimų poreikiai bus tenkinami iš GD asignavimų, jau paskirtų veiksmui valdyti ir (arba) persikirstytų generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę lėšų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

<sup>16</sup> N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. Pakeiskite „N“ numatomais pirmaisiais įgyvendinimo metais (pavyzdžiui, 2021 m.). Atitinkamai pakeiskite vėlesnius metus.

<sup>17</sup> Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

### 3.2.3.1. Numatomi žmogiškųjų išteklių poreikiai

- Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškųjų išteklių nenaudojama.
- Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškieji ištekliai naudojami taip:

*Sąmatą surašyti etatų vienetais*

	N metai	N + 1 metai	N + 2 metai	N + 3 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)		
<b>• Etatų plano pareigybės (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)</b>							
XX 01 01 01 (Komisijos būstinė ir atstovybės)							
XX 01 01 02 (Delegacijos)							
XX 01 05 01/11/21 (Netiesioginiai moksliniai tyrimai)							
10 01 05 01/11 (Tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
<b>• Išorės darbuotojai (etatų vienetais) <sup>18</sup></b>							
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT finansuojami iš bendrojo biudžeto)							
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT ir JPD atstovybėse)							
<b>XX 01 04 yy <sup>19</sup></b>	– būstinėje						
	– delegacijose						
<b>XX 01 05 02/12/22</b> (CA, SNE, INT – netiesioginiai moksliniai tyrimai)							
10 01 05 02/12 (CA, SNE, INT – tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti)							
<b>IŠ VISO</b>							

XX yra atitinkama politikos sritis arba biudžeto antraštinė dalis.

Žmogiškųjų išteklių poreikiai bus tenkinami panaudojant GD darbuotojus, jau paskirtus veiksmui valdyti ir (arba) perkirstytus generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę lėšų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

Vykdytinų užduočių aprašymas:

Pareigūnai ir laikinieji darbuotojai	
Išorės darbuotojai	

<sup>18</sup> CA – sutartininkas („Contract Staff“), LA – vietos darbuotojas („Local Staff“), SNE – deleguotasis nacionalinis ekspertas („Seconded National Expert“), INT – per agentūrą įdarbintas darbuotojas („Agency staff“), JPD – jaunesnysis delegacijos specialistas („Junior Professionals in Delegations“).

<sup>19</sup> Neviršijant viršutinės ribos, nustatytos išorės darbuotojams, finansuojamiems iš veiklos asignavimų (buvusių BA eilučių).

### 3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa

Pasiūlyme (iniciatyvoje):

- Galima visiškai finansuoti perskirstant asignavimą atitinkamoje daugiametės finansinės programos (DFP) išlaidų kategorijoje.

Tai susiję su rezervo eilutės naudojimu (40 skyrius).

- Reikia panaudoti nepaskirstytą maržą pagal atitinkamą DFP išlaidų kategoriją ir (arba) specialias priemones, kaip apibrėžta DFP reglamente.

Paaiškinti, ką reikia atlikti, ir nurodyti atitinkamas išlaidų kategorijas, biudžeto eilutes bei sumas ir pasiūlytas naudoti priemones.

- Reikia persvarstyti DFP.

Paaiškinti, ką reikia atlikti, ir nurodyti atitinkamas išlaidų kategorijas, biudžeto eilutes ir sumas.

### 3.2.5. Trečiųjų šalių įnašai

Pasiūlyme (iniciatyvoje):

- nenumatyta bendro su trečiosiomis šalimis finansavimo
- numatytas trečiųjų šalių bendras finansavimas apskaičiuojamas taip:

Asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	<b>N metai</b> <small>20</small>	<b>N + 1 metai</b>	<b>N + 2 metai</b>	<b>N + 3 metai</b>	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)			Iš viso
Nurodyti bendrą finansavimą teikiančią įstaigą								
IŠ VISO bendrai finansuojamų asignavimų								

<sup>20</sup> N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. Pakeiskite „N“ numatomais pirmaisiais įgyvendinimo metais (pavyzdžiui, 2021 m.). Atitinkamai pakeiskite vėlesnius metus.

### 3.3. Numatomas poveikis pajamoms

#### X Pasiūlymas (iniciatyva) neturi finansinio poveikio pajamoms.

- Pasiūlymas (iniciatyva) turi finansinį poveikį:
  - nuosaviems ištekliams
  - kitoms pajamoms
  - nurodyti, jei pajamos priskirtos išlaidų eilutėms

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Biudžeto pajamų eilutė:	Einamųjų finansinių metų asignavimai	Pasiūlymo (iniciatyvos) poveikis <sup>21</sup>					Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)	
		N metai	N + 1 metai	N + 2 metai	N + 3 metai			
..... straipsnis								

Asignuotųjų pajamų atveju nurodyti biudžeto išlaidų eilutę (-es), kuriai (-oms) daromas poveikis.

--

Kitos pastabos (pvz., poveikio pajamoms apskaičiavimo metodas (formulė) arba kita informacija).

--

<sup>21</sup> Tradiciniai nuosavi ištekliai (muitai, cukraus mokesčiai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis, t. y. iš bendros sumos atskaičius 20 % surinkimo sąnaudų.